

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

Cent quarante-septième session

Rome, 24 juin 2013



CONSEIL

(au 24 juin 2013)

Président indépendant du Conseil: M. Wilfred J. Ngirwa

Afghanistan ¹	Équateur ¹	Libéria ³
Afrique du Sud ³	Égypte ¹	Madagascar ³
Algérie ¹	El Salvador ²	Mexique ³
Allemagne ²	Érythrée ²	Maroc ³
Angola ³	États-Unis d'Amérique ³	Pakistan ¹
Arabie saoudite ¹	Fédération de Russie ³	Philippines ²
Argentine ³	France ¹	Pologne ¹
Australie ¹	Gabon ²	Portugal ²
Bangladesh ²	Guinée ¹	République de Corée ²
Brésil ³	Hongrie ³	Thaïlande ²
Cameroun ¹	Inde ¹	Togo ¹
Canada ³	Indonésie ¹	Trinité-et-Tobago ³
Chili ²	Iran (République islamique d') ³	Turquie ³
Chine ²	Iraq ³	Royaume-Uni ²
Congo ²	Italie ¹	Venezuela (République bolivarienne du) ²
Cuba ³	Japon ²	
Danemark ¹	Jordanie ²	

¹ Mandat : 1^{er} décembre 2011 – 30 juin 2014

² Mandat : 1^{er} juillet 2012 – fin de la trente-neuvième session de la Conférence (juin 2015)

³ Mandat : fin de la trente-huitième session de la Conférence (juin 2013) – 30 juin 2016

CONSEIL

(au 1^{er} juillet 2014)

Président indépendant du Conseil: M. Wilfred J. Ngirwa

Afghanistan ³	Égypte ³	Libéria ²
Afrique du Sud ²	El Salvador ¹	Madagascar ²
Algérie ³	Érythrée ¹	Mali ³
Allemagne ¹	Équateur ³	Malaisie ³
Angola ²	États-Unis d'Amérique ²	Mexique ²
Arabie saoudite ³	Fédération de Russie ²	Maroc ²
Argentine ²	France ³	Pakistan ³
Australie ³	Gabon ¹	Philippines ¹
Bangladesh ¹	Hongrie ²	Portugal ¹
Brésil ²	Islande ³	République de Corée ¹
Cameroun ³	Inde ³	République tchèque ³
Canada ²	Iran (République islamique d') ²	Thaïlande ¹
Chili ¹	Iraq ²	Trinité-et-Tobago ²
Chine ¹	Italie ³	Turquie ²
Congo ¹	Japon ¹	Royaume-Uni ¹
Cuba ²	Jordanie ¹	Venezuela (République bolivarienne du) ¹
		Zimbabwe ³

¹ Mandat : 1^{er} juillet 2012 – fin de la trente-neuvième session de la Conférence (juin 2015)

² Mandat : fin de la trente-huitième session de la Conférence (juin 2013) – 30 juin 2016

³ Mandat : 1^{er} juillet 2014 – fin de la quarantième session de la Conférence (juin 2017)

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

Cent quarante-septième session

Rome, lundi 24 juin 2013

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés ou de produits industriels, qu'ils soient ou non brevetés, ne suppose, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

© FAO 2013

La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Sauf indication contraire, le contenu peut être copié, téléchargé et imprimé aux fins d'étude privée, de recherches ou d'enseignement, ainsi que pour utilisation dans des produits ou services non commerciaux, sous réserve que la FAO soit correctement mentionnée comme source et comme titulaire du droit d'auteur et à condition qu'il ne soit sous-entendu en aucune manière que la FAO approuverait les opinions, produits ou services des utilisateurs.

Toute demande relative aux droits de traduction ou d'aptitude à l'adaptation, à la revente ou à d'autres droits d'utilisation commerciale doit être présentée au moyen du formulaire en ligne disponible à www.fao.org/contact-us/licence-request ou adressé par courriel à copyright@fao.org.

Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO (www.fao.org/publications) et peuvent être achetés par courriel adressé à publications-sales@fao.org.

Table des matières

Paragrophes

Questions liminaires.....	1-3
Adoption de l'ordre du jour	2
Élection des trois vice-présidents.....	3
Élection des membres des comités	4-6
Élection du Président et des douze membres du Comité du Programme	4
Élection du Président et des douze membres du Comité financier	5
Élection du Président et des sept membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques	6
Autres questions	7-11
Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant la FAO	7
Calendrier 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales	8
Ordre du jour provisoire de la cent quarante-huitième session du Conseil (décembre 2013)	9
Méthodes de travail du Conseil	10
Questions diverses	11

ANNEXES

- A** **Ordre du jour de la cent quarante-septième session du Conseil**
- B** **Liste des documents**
- C** **Calendrier 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO, du FIDA et du
PAM et des autres réunions principales**

Questions liminaires

1. La cent quarante-septième session du Conseil s'est tenue à Rome le 24 juin 2013, sous la présidence de M. Wilfred Ngirwa, Président indépendant du Conseil.

Adoption de l'ordre du jour ¹

2. Le Conseil a pris note de la Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote présentée par l'Union européenne et a adopté l'ordre du jour et le calendrier de la session. L'ordre du jour figure à l'*Annexe A* au présent rapport.

Élection des trois vice-présidents ²

3. Le Conseil a élu trois vice-présidents pour sa session: M. Hideya Yamada (Japon), M. Hassan Abouyoub (Maroc) et M. Bandar Abdulmuhsin bin Shalhoob (Arabie saoudite).

Élection des membres des comités

Élection du Président et des douze membres du Comité du Programme ³

4. Conformément au Règlement général de l'Organisation, le Conseil a élu les membres suivants au Comité du Programme pour la période juillet 2013 - juin 2015:

Présidente:	Mme Cecilia Nordin Van Gansberghe	(Suède)
Membres	Afghanistan	(M. Abdul Razak Ayazi)
	Algérie	(M. Mohamed Mellah)
	Argentine	(M. Gustavo Oscar Infante)
	Autriche	(Mme Natalie Feistritzer)
	Canada	(M. Eric Robinson)
	Chine	(M. Xia Jingyuan)
	Équateur	(M. José Antonio Carranza)
	Éthiopie	(M. Abreha G. Aseffa)
	Inde	(M. Vimlendra Sharan)
	Nouvelle-Zélande	(Mme Fiona Duncan)
	Suisse	(Mme Christina Emma Grieder)
	Yémen	(M. Khalid Abdulrahman Al-Akwa)

¹ CL 147/1; CL 147/INF/1; CL 147/PV/1.

² CL 147/PV/1.

³ CL 147/LIM/1; CL 147/PV/1.

Élection du Président et des douze membres du Comité financier ⁴

5. Conformément au Règlement général de l'Organisation, le Conseil a élu les membres suivants au Comité financier pour la période juillet 2013 - juin 2015:

Président:	M. Médi Mougui	(Cameroun)
Membres:	Allemagne	(M. Georg Friedel Cramer)
	Australie	(M. Matthew Worrell)
	Brésil	(M. Olyntho Vieira)
	Égypte	(M. Magdi Anwar Hassanein Hassan)
	États-Unis d'Amérique	(Mme Natalie Brown)
	Fédération de Russie	(M. Vladimir V. Kuznetsov)
	Guinée	(M. Abdoulaye Traore)
	Japon	(M. Hideya Yamada)
	Mexique	(Mme Emma María José Rodríguez Sifuentes)
	Maroc	(M. Fouzi Lekjaa)
	Pakistan	(M. Khalid Mehboob)
	Soudan	(Mme Abla Malik Osman)

Élection du Président et des sept membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques ⁵

6. Conformément au Règlement général de l'Organisation, le Conseil a élu les membres suivants au Comité des questions constitutionnelles et juridiques pour la période juillet 2013 - juin 2015:

Présidente:	Mme Mónica Martínez Menduño	(Équateur)
Membres:	Bangladesh	(M. Mafizur Rahman)
	Bulgarie	(M. Lubomir Ivanov)
	États-Unis d'Amérique	(M. Gregory S. Groth)
	Iraq	(M. Abdulsatar Chiyad Al-Sudani)
	Libéria	(M. Mohammed S. Sheriff)
	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(M. Lawrence Kuna Kalinoe)
	Uruguay	(M. Oscar Gabriel Piñeyro Bentos)

⁴ CL 147/LIM/2; CL 147/PV/1.

⁵ CL 147/LIM/3; CL 147/PV/1.

Autres questions

Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant la FAO ⁶

7. Des exposés ont été présentés sur les thèmes suivants:
- Conclusions des conférences des Parties aux Conventions de Bâle, de Rotterdam et de Stockholm (Genève, 28 avril-10 mai 2013)
 - La voix de ceux qui ont faim (Voices of the Hungry) (Londres, 8 juin 2013)
 - Sommet mondial d'Action pour les océans
 - Participation du système des Nations Unies à l'Expo Milano 2015 (Milan, 1^{er} mai-31 octobre 2015)
 - Dixième session du Forum des Nations Unies sur les forêts (Istanbul, 8-19 avril 2013)
 - Forums sur les innovations agricoles

Calendrier 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales ⁷

8. Le Conseil a pris note du calendrier révisé des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales pour 2013 et du calendrier provisoire pour 2014, qui font l'objet de l'*Annexe C* du présent rapport.

Ordre du jour provisoire de la cent quarante-huitième session du Conseil (décembre 2013) ⁸

9. Le Conseil a examiné le projet d'ordre du jour provisoire de sa cent quarante-huitième session et est convenu d'y ajouter deux points: i) Activité de la FAO dans le domaine de la protection sociale et ii) Première réunion de l'assemblée plénière du Partenariat mondial sur les sols (Rome, 11 et 12 juin 2013).

Méthodes de travail du Conseil ⁹

10. Les membres ont soumis des propositions au Conseil concernant i) la durée des sessions du Conseil; ii) les élections et le vote; iii) la communication des informations utiles aux nouveaux membres du Conseil; iv) les comités de rédaction. Le président a fait observer que ces questions pourraient être débattues plus avant de manière informelle avant la cent quarante-huitième session du Conseil (2-6 décembre 2013).

Questions diverses ¹⁰

11. Un point de la situation d'urgence acridienne à Madagascar a été présenté au Conseil.

⁶ CL 147/INF/3 Rev.1; CL 147/PV/1.

⁷ CL 147/2 Rev.1; CL 147/PV/1.

⁸ CL 147/INF/2 Rev.1; CL 147/PV/1.

⁹ CL 147/PV/1.

¹⁰ CL 147/PV/1.

Annexe A**Ordre du jour de la cent quarante-septième session du Conseil**

Questions liminaires

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Élection des trois vice-présidents

Élection des membres des comités

3. Élection du Président et des douze membres du Comité du Programme
4. Élection du Président et des douze membres du Comité financier
5. Élection du Président et des sept membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

Autres questions

6. Questions émanant de la session de la Conférence
7. Calendrier 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales
8. Ordre du jour provisoire de la cent quarante-huitième session du Conseil (décembre 2013)
9. Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant la FAO
10. Méthodes de travail du Conseil
11. Questions diverses

Annexe B
Liste des documents

CL 147/1	Ordre du jour provisoire
CL 147/2 Rev.1	Calendrier 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales
CL 147/3	Composition du Comité du Programme, du Comité financier et du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

Série CL 147 INF

CL 147/INF/1	Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote soumise par l'Union européenne et ses États membres
CL 147/INF/2 Rev.1	Ordre du jour provisoire de la cent quarante-huitième session du Conseil (décembre 2013)
CL 147/INF/3 Rev.1	Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant la FAO
CL 147/INF/4	Liste des documents
CL 147/INF/5	Demandes d'admission à la qualité de membre du Comité financier et du Comité du Programme

Série CL 147 LIM

CL 147/LIM/1	Élection du Président et des membres du Comité du Programme
CL 147/LIM/2	Élection du Président et des membres du Comité financier
CL 147/LIM/3	Élection du Président et des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

Annexe C

Calendrier provisoire 2013-2014 des sessions des organes directeurs de la FAO, du FIDA et du PAM et des autres réunions principales

	2013		2014	
JANVIER				
FÉVRIER	FIDA/CG PAM	11-15 18-22	PAM FIDA/CG NERC (32 ^e)	10-14 17-21 23-27
MARS	CQCJ (96 ^e) FC (148 ^e) PC (113 ^e)	4-6 18-22 18-22	APRC (32 ^e) CQCJ (98 ^e) ARC (28 ^e)	10-14 17-19 24-28
AVRIL	FIDA/CA CL (146 ^e)	8-12 22-26	ERC (29 ^e) FIDA/CA INARC (2 ^e) LARC (33 ^e)	1-4 7-11 15-16 22-25
MAI	FC (PAM) (149 ^e)	27-28	FC (151 ^e) PC (115 ^e)	26-30 26-30
JUIN	PAM C (38 ^e) CL (147 ^e)	3-7 15-22 24	PAM COFI (31 ^e) CL (149 ^e) COFO (22 ^e)	3-6 9-13 16-20 23-27
JUILLET	CODEX (36 ^e)	1-5 (Rome)	CODEX (37 ^e)	14-18 (Genève)
AOÛT				
SEPTEMBRE	FIDA/CA	16-20	FIDA/CA COAG (24 ^e)	15-19 29/9-3/10
OCTOBRE	CSA (40 ^e) JMA CQCJ (97 ^e)	7-11 16 (mercredi) 21-23	CP (70 ^e) CSA (41 ^e) JMA CQCJ (99 ^e)	6-8 13-17 16 (jeudi) 20-22
NOVEMBRE	PAM FC (150 ^e) PC (114 ^e) CIN/CT	4-8 11-15 11-15 13-15	FC (152 ^e) PC (116 ^e) PAM CIN-2	3-7 3-7 10-14 19-21
DÉCEMBRE	CL (148 ^e) FIDA/CA	2-6 9-13	CL (150 ^e) FIDA/CA	1-5 15-19

Pâques:	31 mars	Pâques:	20 avril
Ramadan:	9 juillet au 7 août	Ramadan:	28 juin au 27 juillet
Eid Al-Fitr:	8 juillet au 7 août	Eid Al-Fitr:	28 juillet
Eid Al-Adha:	15 octobre	Eid Al-Adha:	4 octobre

APRC	Conférence régionale pour l'Asie et le Pacifique	FC	Comité financier
ARC	Conférence régionale pour l'Afrique	FIDA/Audit	Comité d'audit du FIDA
C	Conférence	FIDA/CA	Conseil d'administration du FIDA
CIN-2	Conférence internationale sur la nutrition	FIDA/CE	Comité d'évaluation du FIDA
CL	Conseil	FIDA/CG	Conseil des gouverneurs du FIDA
COAG	Comité de l'agriculture	INARC	Conférence régionale informelle pour l'Amérique du Nord
CODEX	Commission du Codex Alimentarius	JMA	Journée mondiale de l'alimentation
COFI	Comité des pêches	LARC	Conférence régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes
COFO	Comité des forêts	NERC	Conférence régionale pour le Proche-Orient
CP	Comité des produits	PAM	Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial
CQCJ	Comité des questions constitutionnelles et juridiques	PC	Comité du Programme
CSA	Comité de la sécurité alimentaire mondiale		
ERC	Conférence régionale pour l'Europe		

COMITÉ DU PROGRAMME

(juillet 2013 - juin 2015)

Président

Mme Cecilia Nordin
Van Gansberghe (Suède)

Membres

Afghanistan (M. Abdul Razak Ayazi)
Algérie (M. Mohamed Mellah)
Argentine (M. Gustavo Oscar Infante)
Autriche (Mme Natalie Feistritzer)
Canada (M. Eric Robinson)
Chine (M. Xia Jingyuan)
Équateur (M. José Antonio Carranza)
Éthiopie (M. Abreha G. Aseffa)
Inde (M. Vimlendra Sharan)
Nouvelle-Zélande (Mme Fiona Duncan)
Suisse (Mme Christina Emma Grieder)
Yémen (M. Khalid Abdulrahman Al-Akwa)

COMITÉ FINANCIER

(juillet 2013 - juin 2015)

Président

M. Médi Mougui
(Cameroun)

Membres

Allemagne (M. Georg Friedel Cramer)
Australie (M. Matthew Worrell)
Brésil (M. Olyntho Vieira)
Égypte (M. Magdi Anwar Hassanein Hassan)
États-Unis d'Amérique (Mme Natalie Brown)
Fédération de Russie (M. Vladimir V. Kuznetsov)
Guinée (M. Abdoulaye Traore)
Japon (M. Hideya Yamada)
Mexique (Mme Emma María José Rodríguez Sifuentes)
Maroc (M. Fouzi Lekjaa)
Pakistan (M. Khalid Mehboob)
Soudan (Mme Abba Malik Osman)

COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

(juillet 2013 - juin 2015)

Président

Mme Mónica Martínez
Menduiño (Équateur)

Membres

Bangladesh (M. Mafizur Rahman)
Bulgarie (M. Lubomir Ivanov)
États-Unis d'Amérique (M. Gregory S. Groth)
Iraq (M. Abdulsatar Chiyad Al-Sudani)
Libéria (M. Mohammed Sheriff)
Papouasie-Nouvelle-Guinée (M. Lawrence Kuna Kalinoe)
Uruguay (M. Oscar Gabriel Piñeyro Bentos)

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM pour 2013

Date d'échéance du mandat	Élus par le Conseil de la FAO	Élus par le Conseil économique et social
31 décembre 2013	Afrique du Sud (A) Allemagne (D) Arabie saoudite (B) Cameroun (A) Canada (D) Haïti (C)	Australie (D) Cuba (C) Maroc (A) Norvège (D) République de Corée (B) Soudan (A)
31 décembre 2014	Belgique (D) Brésil (C) Ghana (A) ¹ Slovaquie (E) Suède (D) Tunisie (A)	Chine (B) Guatemala (C) Japon (D) République tchèque (E) Royaume-Uni (D) Zambie (A)
31 décembre 2015	Afghanistan (B) États-Unis d'Amérique (D) Italie (D) Mexique (C) Ouganda (A) Philippines (B)	Fédération de Russie (E) Inde (B) Iraq (B) Pays-Bas (D) Sierra Leone (A) Suisse (D)

¹ Ce siège est attribué par roulement aux États des listes A, B et C comme suit: Liste A (2012-2014), Liste B (2015-2017), Liste A (2018-2020) et Liste C (2021-2023).

MEMBRES DE LA FAO

194 États membres
2 Membres associés
1 Organisation membre

Afghanistan
Afrique du Sud
Albanie
Algérie
Allemagne
Andorre
Angola
Antigua-et-Barbuda
Arabie saoudite
Argentine
Arménie
Australie
Autriche
Azerbaïdjan
Bahamas
Bahreïn
Bangladesh
Barbade
Biélorus
Belgique
Belize
Bénin
Bhoutan
Bolivie (État plurinational de)
Bosnie-Herzégovine
Botswana
Brésil
Brunéi Darussalam
Bulgarie
Burkina Faso
Burundi
Cambodge
Cameroun
Canada
Cap-Vert
Chili
Chine
Chypre
Colombie;
Comores
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Croatie
Cuba
Danemark
Djibouti
Dominique
Égypte
El Salvador
Émirats arabes unis
Équateur
Érythrée
Espagne
Estonie
États-Unis d'Amérique
Éthiopie
Ex-République yougoslave de
Macédoine
Fédération de Russie
Fidji
Finlande
France
Gabon
Gambie
Géorgie
Ghana
Grèce
Grenade
Guatemala
Guinée
Guinée-Bissau
Guinée équatoriale
Guyana
Haïti
Honduras
Hongrie
Îles Cook
Îles Féroé (Membre associé)
Îles Marshall
Îles Salomon
Inde
Indonésie
Iran (République islamique d')
Iraq
Irlande
Islande
Israël
Italie
Jamaïque
Japon
Jordanie
Kazakhstan
Kenya
Kirghizistan
Kiribati
Koweït
Lesotho
Lettonie
Liban
Libéria
Libye
Lituanie
Luxembourg
Madagascar
Malaisie
Malawi
Maldives
Mali
Malte
Maroc
Maurice
Mauritanie
Mexique
Micronésie (États fédérés de)
Monaco
Mongolie
Monténégro
Mozambique
Myanmar
Namibie
Nauru
Népal
Nicaragua
Niger
Nigéria
Nioué
Norvège
Nouvelle-Zélande
Oman
Ouganda
Ouzbékistan
Pakistan
Palaos
Panama
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Paraguay
Pays-Bas
Pérou
Philippine
Pologne
Portugal
Qatar
République arabe syrienne
République centrafricaine
République de Corée
République démocratique du Congo
République démocratique populaire lao
République de Moldova
République dominicaine
République populaire démocratique de
Corée
République tchèque
République-Unie de Tanzanie
Roumanie
Royaume-Uni
Rwanda
Sainte-Lucie
Saint-Kitts-et-Nevis
Saint-Marin
Saint-Vincent-et-les Grenadines
Samoa
Sao Tomé-et-Principe
Sénégal
Serbie
Seychelles
Sierra Leone
Singapour
Slovaquie
Slovénie
Somalie
Soudan
Soudan du Sud
Sri Lanka
Suède
Suisse
Suriname
Swaziland
Tadjikistan
Tchad
Thaïlande
Timor-Leste
Togo
Tokélaou (Membre associé)
Tonga
Trinité-et-Tobago
Tunisie
Turkménistan
Turquie
Tuvalu
Ukraine
Union européenne
(Organisation membre)
Uruguay
Vanuatu
Venezuela (République bolivarienne du)
Viet Nam
Yémen
Zambie
Zimbabwe

